

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1372/2013

af 19. december 2013

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger og af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 987/2009 om de nærmere regler til gennemførelse af forordning (EF) nr. 883/2004

(Tekst af relevans for EØS og for Schweiz)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

teknisk tilpasning af bilagene til forordning (EF) nr. 987/2009 og forordning (EF) nr. 883/2004.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

(5) Kommissionen kan godkende forslagene om teknisk tilpasning af de i betragtning 4 omhandlede bilag.

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 af 29. april 2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger ⁽¹⁾,

(6) Forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 bør derfor ændres —

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 987/2009 af 16. september 2009 om de nærmere regler til gennemførelse af forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger ⁽²⁾, særlig artikel 92, og

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 883/2004 foretages følgende ændringer:

ud fra følgende betragtninger:

1) I bilag VIII, del 2, foretages følgende ændringer:

(1) Medlemsstaterne anmodede Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger om at ændre bilag VIII og XI til forordning (EF) nr. 883/2004 og bilag 1 og 5 til forordning (EF) nr. 987/2009 med henblik på at bringe disse bilag i overensstemmelse med udviklinger i deres nationale lovgivning eller for at forenkle anvendelsen af forordningerne.

a) I afsnittet »ØSTRIG« affattes litra a) således:

»a) Alderspensioner og heraf afledte efterladtepensioner på grundlag af en pensionskonto i henhold til lov af 18. november 2004 om almindelig pension (Allgemeines Pensionsgesetz (APG))«

(2) Bilagene til forordning (EF) nr. 883/2004 skal give et overblik over de medlemsstater, der ikke anvender pro rata-beregning ved alders- og efterladtepensioner, og over særlige bestemmelser vedrørende anvendelsen af medlemsstaternes lovgivning.

b) Følgende nye afsnit indsættes efter afsnittet »BULGARIEN«:

»DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Pensioner udbetalt fra ordningen under søjle to, oprettet ved lov nr. 426/2011 sml., om pensionsopsparinger.«

(3) Bilagene til forordning (EF) nr. 987/2009 skal give et overblik over de gennemførelsesbestemmelser til bilaterale aftaler, som forbliver eller træder i kraft, og over de medlemsstater, der fastsætter maksimumbeløbet for refusion af arbejdsløshedsydelse på grundlag af gennemsnittet af de arbejdsløshedsydelse, der er udbetalt i henhold til deres lovgivning i det foregående kalenderår.

2) I bilag XI, i afsnittet »NEDERLANDENE«, indsættes følgende litra fa) efter litra f):

»fa) En person som omhandlet i artikel 69, stk. 1, i Zorgverzekeringswet ((lov om sygeforsikring), der på den sidste dag i måneden før den måned, hvori den pågældende fylder 65, modtager en pension eller ydelse, der på grundlag af stk. 1, litra f), i dette afsnit behandles som en pension, der skal ydes efter nederlandsk lovgivning, anses for at være en pensionsansøger som omhandlet i denne forordnings artikel 22, indtil den pågældende når pensionsalderen som omhandlet i artikel 7a i Algemene Ouderdomswet (lov om almindelig alderdomsforsikring).«

(4) Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger har godkendt de ønskede ændringer og fremsat forslag til Kommissionen om

⁽¹⁾ EUT L 166 af 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 284 af 30.10.2009, s. 1.

Artikel 2

I forordning (EF) nr. 987/2009 foretages følgende ændringer:

1) I bilag 1 foretages følgende ændringer:

- a) Afsnittet »DANMARK — FRANKRIG« udgår.
- b) Afsnittet »DANMARK — NEDERLANDENE« udgår.
- c) Afsnittet »GRÆKENLAND — NEDERLANDENE« udgår.
- d) Afsnittet »SPANIEN — NEDERLANDENE« udgår.
- e) Afsnittet »FRANKRIG — LUXEMBOURG« ændres således:
 - i) Litra a) og b) udgår.
 - ii) Litra c) og d) affattes således:
 - »a) Overenskomsten af 2. juli 1976 om afkald på refusion af udgifter ved administrativ og lægelig kontrol i henhold til artikel 105, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972
 - b) Brevvekslingen af 17. juli 1995 og 20. september 1995 om reglerne for afregning af gensidige refusionskrav i henhold til artikel 93, 95 og 96 i forordning (EØF) nr. 574/72«.

f) Afsnittet »FRANKRIG — NEDERLANDENE« ændres således:

i) Litra b) og c) udgår.

ii) Litra a) affattes således:

»Aftalen af 28. april 1997 om afkald på refusion af udgifter til administrativ og lægelig kontrol i henhold til artikel 105 i forordning (EØF) nr. 574/72«.

g) Afsnittet »ITALIEN — NEDERLANDENE« udgår.

h) Afsnittet »NEDERLANDENE — DET FORENEDE KONGERIGE« ændres således:

i) Litra b) udgår.

ii) Litra a) affattes således:

»Artikel 3, andet punktum, i den administrative aftale af 12. juni 1956 om gennemførelse af overenskomsten af 11. august 1954«.

2) I bilag 5 tilføjes et nyt afsnit »NEDERLANDENE« efter afsnittet »TYSKLAND«.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2014.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand